

6b5279da4e034bff679172803da5b7b559f6d9e2

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Историко-филологический институт
Факультет русской филологии
Кафедра истории зарубежных литератур

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

« 30 » мес 2019 г.

Начальник управления

/М.А. Миненкова /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол « 31 » март 2019 г. № 06

Председатель

/ Г.Е. Суслин /

Рабочая программа дисциплины

Актуальные проблемы литературы Германии и Франции

Направление подготовки

44.04.01 Педагогическое образование

Программа подготовки:

Литературное образование

Квалификация

Магистр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
историко-филологического института:

Протокол «27» сеп 2019 г. № 10

Председатель УМКом

/О.Н. Шапарина/

Рекомендовано кафедрой истории
зарубежных литератур

Протокол от « 19 » апрель 2019 г. № 10

Зав. кафедрой

/И.Е. Лунина/

Мытищи
2019

Автор-составитель:

Литвиненко Н.А., доктор филологических наук, профессор кафедры истории
зарубежных литератур

Рабочая программа дисциплины «Актуальные проблемы литературы Германии и Франции» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (№ 126 от 22.02.2018).

Дисциплина «Актуальные проблемы литературы Германии и Франции» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» (Б1.В.ДВ.03.02) и изучается по выбору.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.....	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	9
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	21
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	23
8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	23
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	25

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Цели и задачи дисциплины

Цели освоения дисциплины: углубление базовых знаний по французской и немецкой литературе, полученных на предыдущем уровне образования; расширение научного представления о связях между ними – на уровне современной литературной науки; обоснование тесной связи между полученными знаниями и педагогической практикой, в которой они будут применяться; воспитание стремления к непрерывному образованию и инновационной деятельности.

Задачи дисциплины: помочь магистрантам качественно расширить и систематизировать свои знания в области истории зарубежной литературы в целом, взаимосвязи немецкой и французской литератур, а также применять актуальные знания в современном образовании, научить слушателей организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс; владеть навыками работы в профессиональных коллективах; обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: как складывались и протекали процессы взаимодействия между литературами Франции и Германии на ранних этапах становления национальных литератур и в XIX – XX вв.; типологические и контактные связи между ними, творчество писателей, которые оказались посредниками в этом процессе

Уметь: исследовать, дифференцировать типы связей и осмысливать продуктивность обозначенных процессов в контексте развития мировой литературы, уметь обосновать тесную связь между полученными знаниями и педагогической практикой в контексте и в связи с углублением духовно-нравственного воспитания обучающихся

Владеть: навыками использования полученных знаний в педагогической практике, воспитания в себе и у учащихся стремления к непрерывному образованию и инновационной деятельности, владеть аналитическими навыками, способностью анализировать и учитывать разнообразие культур, межкультурных взаимодействий, владеть способностью к научно-методическому и консультационному сопровождению процессов и результатов исследовательской деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Актуальные проблемы литературы Германии и Франции» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и изучается по выбору. Основывается на опыте освоения таких дисциплин, как «Инновационная педагогическая деятельность», «Методология научного педагогического исследования», «Нормативно-правовое регулирование образовательной деятельности», «Современные проблемы филологии», «Герменевтика древнерусской литературы», «Герменевтика художественного текста», «Проектирование в образовательной среде», «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», «Электронное обучение и дистанционные образовательные технологии», «Методика преподавания литературы», «Концепции отечественной науки о литературе», «Личность писателя-классика в русской литературе XVIII–XIX веков», «Православная культура», «Актуальные проблемы теории культуры» / «Межкультурная коммуникация», взаимодействует с такими дисциплинами, как «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», «Методика преподавания литературы», «История филологического образования», «Поэтика художественного текста» / «Эстетика», взаимодействует с такими дисциплинами, как «Методика преподавания литературы», «Современная художественная литература», «Зарубежное литературоведение», «Культура книжного слова» // «Академическое красноречие», а также практик: «НИР (производственная)», является базой для «Преддипломной практики».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3
Объем дисциплины в часах	108
Контактная работа:	20,3
Лекции	4
Практические	14
Контактные часы на промежуточную аттестацию	2,3
Предэкзаменационная консультация	2
Экзамен	0,3
Самостоятельная работа	78
Контроль	9,7

Форма промежуточной аттестации: экзамен на 2 курсе в 3 семестре.

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Проблема и типы литературных связей между Францией и Германией в Новое время. Методологические подходы в западном и отечественном литературоведении. От средневековья и Возрождения к Новому времени. Эпоха барокко и классицизма. Просветительский универсализм и формирование «всемирной литературы»	2	
Тема 2. Проблема взаимосвязей между немецкой и французской литературами в XIX–XX вв. Историзм как основа формирования новых принципов взаимодействия и типологии. Роль Гете и Шиллера. Процесс выработки новой национально-исторической общности и идентичности.	2	
Тема 3. Немецкий романтизм и его влияние на французскую литературу. Иенский романтизм, гейдельбергский романтизм. Творчество Гофмана. Всемирно-историческое значение теории и практики немецкого романтизма, влияние на творчество французских писателей.		2
Тема 4. Типологические и контактные связи французской литературы с немецкой литературой. Творчество Жермен де Сталь. «О Германии». Типологические связи с немецкой литературой, контактные связи. Идеи гостеприимства. Сопоставительный подход к немецкой и французской литературам.		2
Тема 5. Диалогия Жорж Санд «Консуэло» и «Графиня Рудольштадт». Утопический и сатирический модусы романов. Тема Пруссии, французские просветители. Исторический дискурс романтизма – в контексте взаимодействия социалистических идей.		2
Тема 6. Гейне – посредник между немецкой и французской литературой и культурой. Французская тема в творчестве Гейне. Политическая публицистика. Философские труды, Образ Франции в творчестве поэта.		2
Тема 7. Творчество Р. Роллана: проблема связей немецкой и французской культуры. Музыкальные образы и темы. Бетховен и Жан Кристоф как перспектива и вектор эволюции – в контексте времени и эстетических исканий эпохи.		2
Тема 8 Драматургия: модели и искания в немецкой и французской литературах XX века. Драмы абсурда и эпический театр. Беккет и Ионеско – и Б. Брехт, Хоххут		2
Тема 9. Французский и немецкий постмодернистский роман. Литературные связи. Модiano, Бекбедер – Гюнтер Грасс. Структурализм как одно из ведущих направлений философской мысли во Франции 60-х годов. Постструктурализм в трудах Жака Дерриды. Философская мысль М. Фуко и её влияние на литературоведение и литературу.		2
Итого:	4	14

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Тема 1. Проблема и типы литературных связей между Францией и Германией в Новое время.	Эпоха барокко и классицизма. Просветительский универсализм и формирование «всемирной литературы»	8	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.
Тема 2. Проблема взаимосвязей между немецкой и французской литературами в XIX–XX вв.	Роль Гете и Шиллера. Процесс выработки новой национально-исторической общности и идентичности.	8	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.
Тема 3. Немецкий романтизм и его влияние на французскую литературу.	Иенский романтизм, гейдельбергский романтизм.	8	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.
Тема 4. Типологические и контактные связи французской литературы с немецкой литературой.	Творчество Жермен де Сталь. «О Германии».	9	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.

Тема 5. Диалогия Жорж Санд «Консуэло» и «Графиня Рудольштадт». Утопический и сатирический модусы романов.	Тема Пруссии, французские просветители.	9	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии и	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.
Тема 6. Гейне – посредник между немецкой и французской литературой и культурой.	Французская тема в творчестве Гейне.	9	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии и	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.
Тема 7. Творчество Р. Роллана: проблема связей немецкой и французской культуры.	Бетховен и Жан Кристоф как перспектива и вектор эволюции	9	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии и	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.
Тема 8 Драматургия: модели и искания в немецкой и французской литературах XX века.	Драмы абсурда и эпический театр. Беккет и Ионеско – и Б. Брехт, Хоххут	9	Чтение и анализ конспектов лекций, источников, учебной и научно-исследовательской литературы.	Конспекты лекций, учебники, учебные пособия, монографии и	Индивидуальное собеседование, опрос, тест, доклад.
Тема 9. Французский и немецкий постмодернистс	М. Фуко и её влияние на литературоведение и литературу.	9	Чтение и анализ конспектов лекций,	Конспекты лекций, учебники, учебные	Индивидуальное собеседование,

кий роман. Литературные связи.			источников, учебной и научно- исследовательс кой литературы.	пособия, монографи и	опрос, тест, доклад.
		78			Экзамен

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях по темам 3–9 и в ходе самостоятельной работы по темам 1–9. 3). Этап теоретического моделирования осуществляется в ходе самостоятельной работы с элементами научного поиска по темам 1–9.
ДПК-2 Способен к преподаванию учебных курсов (дисциплин) (модулей) по образовательным программам в образовательных организациях соответствующего уровня образования	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях по темам 2, 3, 4, 5, 6 и в ходе самостоятельной работы по темам 7, 8, 9. 3). Этап теоретического моделирования осуществляется в ходе самостоятельной работы с элементами научного поиска по темам 3-9.
ДПК-5 Способен к научно-методическому и консультационному сопровождению процессов и результатов исследовательской деятельности обучающихся	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях по темам 3, 5, 6 и в ходе самостоятельной работы по темам 4, 7-9. 3). Этап теоретического моделирования осуществляется в ходе самостоятельной работы с элементами научного поиска по темам 1-9.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-5	Пороговый	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях по темам 3–9 и в ходе самостоятельной работы по темам 1–9.	Знать современные проблемы развития литератур, их взаимодействия на разных этапах эволюции, в контексте межкультурных связей Уметь ориентироваться в ведущих тенденциях процесса развития компаративистики, процессов развития французской и немецкой литератур.	1). Эмоционально-мотивационный этап Критерием оценивания является принятие учебной задачи с учетом личностных особенностей. Формы диагностики формирования компетенции являются: индивидуальное собеседование, тест, экзамен 2). Этап эмпирического моделирования. Критерием его сформированности является способность репрезентовать результаты освоения знаний при коллективной работе. Формой диагностики формирования компетенции является: опрос	Шкала оценивания индивидуального собеседования Шкала оценивания теста Шкала оценивания опроса Шкала оценивания экзамена
	Продвинутый	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях	Знать закономерности процесса развития французской и немецкой литератур на разных этапах развития в контексте процессов эволюции мировой культуры в контексте особенностей	1). Эмоционально-мотивационный этап. Критерием оценивания является осознание цели теоретического преобразования материала, преобразование предметных условий с целью построения абстрактной модели. Формой диагностики формирования	Шкала оценивания индивидуального собеседования Шкала оценивания теста Шкала оценивания

		по темам 3–9 и в ходе самостоятельной работы по темам 1–9. 3). Этап теоретического моделирования осуществляется в ходе самостоятельной работы с элементами научного поиска по темам 1–9.	межкультурного взаимодействия Уметь ориентироваться в ведущих тенденциях процессов развития французской и немецкой литератур. Владеть способностью понимать движущие силы и закономерности процесса развития литератур, определять значение вклада каждой из национальных литератур в мировую литературу и культуру.	компетенции является: индивидуальное собеседование, тест, экзамен. 2). Этап эмпирического моделирования. Критерием его сформированности является создание эмпирической модели знания и презентация ее в процессе коллективной учебной деятельности. Формой диагностики формирования компетенции является: опрос 3). Этап теоретического моделирования. Критерием его сформированности является преобразование модели от абстрактного к конкретному с целью изучения ее свойств, обнаружения существенных взаимосвязей внутри модели и в соотношении с элементами целостной системы, теоретическая рефлексия. Формой диагностики формирования компетенции является: доклад.	опроса Шкала оценивания доклада Шкала оценивания экзамена
ДПК-2	Пороговый	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях	Знать Условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых ценностей современной мировой художественной культуры, французской и немецкой литератур	1). Эмоционально-мотивационный этап Критерием оценивания является принятие учебной задачи с учетом личностных особенностей. Формы диагностики формирования компетенции являются: индивидуальное собеседование, тест, экзамен	Шкала оценивания индивидуального собеседования Шкала оценивания теста Шкала оценивания

		по темам 3–9 и в ходе самостоятельной работы по темам 1–9.	Уметь ориентироваться в ведущих тенденциях процесса развития французской и немецкой литератур в контексте создания условий для реализации принципов духовно-нравственного воспитания обучающихся	2). Этап эмпирического моделирования. Критерием его сформированности является способность репрезентовать результаты освоения знаний при коллективной работе. Формой диагностики формирования компетенции является: опрос	опроса Шкала оценивания экзамена
Продвинутый		1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях по темам 3–9 и в ходе самостоятельной работы по темам 1–9. 3). Этап теоретического моделирования осуществляется в ходе самостоятельной работы с элементами научного поиска по темам 1–9.	Знать закономерности формирования развития мировой немецкой и французской литератур в контексте особенностей межкультурного взаимодействия Уметь использовать принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых ценностей современной художественной литературы и культуры Владеть способностью ориентироваться в ведущих тенденциях процесса развития французской и немецкой литератур на разных этапах эволюции в контексте создания условий для реализации	1). Эмоционально-мотивационный этап. Критерием оценивания является осознание цели теоретического преобразования материала, преобразование предметных условий с целью построения абстрактной модели. Формой диагностики формирования компетенции является: индивидуальное собеседование, тест, экзамен. 2). Этап эмпирического моделирования. Критерием его сформированности является создание эмпирической модели знания и презентация ее в процессе коллективной учебной деятельности. Формой диагностики формирования компетенции является: опрос 3). Этап теоретического моделирования. Критерием его сформированности является преобразование модели от	Шкала оценивания индивидуального собеседования Шкала оценивания теста Шкала оценивания опроса Шкала оценивания доклада Шкала оценивания экзамена

			принципов духовно-нравственного воспитания обучающихся	абстрактного к конкретному с целью изучения ее свойств, обнаружения существенных взаимосвязей внутри модели и в соотношении с элементами целостной системы, теоретическая рефлексия. Формой диагностики формирования компетенции является: доклад.	
ДПК-5	Пороговый	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования реализуется на практических занятиях по темам 3–9 и в ходе самостоятельной работы по темам 1–9.	Знать Содержание учебного курса по дисциплине в связи с содержанием образовательных программ соответствующего уровня образования Уметь применить на практике знания по дисциплине в связи с содержанием образовательных программ соответствующего уровня образования	1). Эмоционально-мотивационный этап Критерием оценивания является принятие учебной задачи с учетом личностных особенностей. Формы диагностики формирования компетенции являются: индивидуальное собеседование, тест, экзамен 2). Этап эмпирического моделирования. Критерием его сформированности является способность репрезентовать результаты освоения знаний при коллективной работе. Формой диагностики формирования компетенции является: опрос	Шкала оценивания индивидуального собеседования Шкала оценивания теста Шкала оценивания опроса Шкала оценивания экзамена
	Продвинутый	1). Эмоционально-мотивационный этап реализуется на лекциях по темам 1,2. 2). Этап эмпирического моделирования	Знать новые тенденции в области изучения литературы Франции и Германии, современные методы преподавания Уметь применить использовать на практике	1). Эмоционально-мотивационный этап. Критерием оценивания является осознание цели теоретического преобразования материала, преобразование предметных условий с целью построения	Шкала оценивания индивидуального собеседования Шкала оценивания теста

		реализуется на практических занятиях по темам 3–9 и в ходе самостоятельной работы по темам 1–9. 3). Этап теоретического моделирования осуществляется в ходе самостоятельной работы с элементами научного поиска по темам 1–9.	знания по дисциплине в соответствии с современными требованиями науки, с содержанием образовательных программ соответствующего уровня образования Владеть способностью ориентироваться в области актуальных проблем изучения литературы Франции и Германии и методах преподавания в связи с содержанием образовательных программ соответствующего уровня образования	абстрактной модели. Формой диагностики формирования компетенции является: индивидуальное собеседование, тест, экзамен. 2). Этап эмпирического моделирования. Критерием его сформированности является создание эмпирической модели знания и презентация ее в процессе коллективной учебной деятельности. Формой диагностики формирования компетенции является: опрос 3). Этап теоретического моделирования. Критерием его сформированности является преобразование модели от абстрактного к конкретному с целью изучения ее свойств, обнаружения существенных взаимосвязей внутри модели и в соотношении с элементами целостной системы, теоретическая рефлексия. Формой диагностики формирования компетенции является: доклад.	Шкала оценивания опроса Шкала оценивания доклада Шкала оценивания экзамена
--	--	--	---	--	---

Шкала оценивания текущей аудиторной и самостоятельной работы

№	Оцениваемый показатель	Единицы	Максимальное значение
1	Опрос	Балл	
	ответы на всех практических занятиях		20 баллов
	ответы не менее, чем на 75% практических занятий		15 баллов
	ответы не менее, чем на 50% практических занятий		10 баллов
2	Индивидуальные собеседования	Балл	
	уверенное ориентирование в проблемах дисциплины, ответы на вопросы без помощи конспекта		20 баллов
	ориентирование в проблемах дисциплины, ответы на вопросы при помощи конспектов лекций или иных записей (конспектов источников, научно-исследовательской литературы).		15 баллов
	ориентирование в отдельных темах дисциплины, ответы на вопросы при помощи конспектов лекций или иных записей (конспектов источников, научно-исследовательской литературы).		10 балла
3	Доклад	Балл	
	доклад, отражающий основные тенденции в области поставленной проблемы с элементами креативности (создание относительно нового знания)		20 баллов
	доклад, отражающий основные тенденции в области поставленной проблемы с их обобщением и оценкой		15 баллов
	доклад, отражающий отдельные аспекты темы		10 балла
5	Тест	Балл	
	правильные ответы не менее, чем на 75% вопросов		10 баллов
	правильные ответы не менее, чем на 50% вопросов		5 баллов
	правильные ответы не менее, чем на 25% вопросов		2 балла
6	Экзамен	Балл	
	Полное усвоение материала, умение выделить главное, сделать обобщающие выводы, исчерпывающее, грамотное и ясное изложение, умение применить свои знания на практике, творческий репродуктивный уровень усвоения материала, полные ответы на дополнительные вопросы		20 баллов
	Умение выделять главное, делать выводы, грамотное изложение материала, отсутствие неточностей, умение применять свои знания на практике, знание основных понятий литературоведения, ответы на дополнительные вопросы		15 баллов
	Общее знание основного материала, неточная формулировка основных понятий, умение применить свои знания на практике с допущением ошибок, затруднения при ответе на дополнительные вопросы, затруднения при необходимости сделать выводы по теме		10 балла

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы:

Примерные вопросы для опроса

1. Могла ли западноевропейская культура НЕ продуцировать процессы межлитературных связей?
2. Как взаимодействие между литературами влияло на жанровые процессы развития немецкой и французской литератур?.
3. Как взаимодействие между литературами влияло на процессы развития литературных направлений – немецкой и французской литератур?
4. Почему понятие всемирной литературы возникло в начале XIX века? роман сформировался в эпоху романтизма?
5. Какую роль в процессах развития межлитературных связей сыграла эпоха просвещения?
6. Какую роль в процессах развития межлитературных связей сыграла эпоха романтизма?
7. Какую роль в формировании межлитературных связей сыграла библейская тематика?
8. Какую роль в формировании межлитературных связей сыграла историческая тематика?
9. Какую роль в формировании межлитературных связей сыграло обращение к вечным образам и вечным темам?
10. Немецкая и французская литературы – в диалоге культур.
11. Роль вымысла в воспитательном романе.
12. Каков адресат литературы разных эпох.
13. Роль мифа в историческом романе XIX века?
14. Проблема популярного в немецком и французском романтизме.
15. Проблема массового в немецкой и французской литературе XX века.
16. Хронотоп постмодернистского романа.
17. Хронотоп драмы абсурда.
18. Постмодернистская литература: деструкция или поиски новой соразмерности?
19. Философские искания и немецкая / французская литература XX века.
20. Постпостмодернизм: новые перспективы художественного изображения.
21. Проблема «правды» и правдоподобия на разных этапах развития литературы.
22. Культурный полифонизм, диалог и поиски новой социокультурной идентичности в романе рубежа XX – XXI вв.

Примерные темы докладов

1. Сравнение «Песни о Роланде» и «Песни о Нибелунгах»: типологические связи.

2. Представители отечественной компаративистики: теории и значение.
3. Особенности формирования отечественной компаративистики.
4. Контактные связи в эпоху романтизма.
5. Проблемы изучения традиций в отечественной науке.
6. Рыцарский роман в эпоху средневековья. Сюжет о Тристане и Изольде.
7. Ф. Рабле и Э. Роттердамский: типология несходства.
8. «Страдания юного Вертера» Гете и «Юлия, или Новая Элоиза» Руссо: Литературные связи в эпоху Просвещения.
9. Барочный роман в немецкой и французской литературах.
10. «Мессиада» Клопштока и «Мученики» Шатобриана: проблема типологии мифа и традиций.
11. «Шагреновая кожа» Бальзака и традиции немецкого романтизма.
12. «Счастье игрока» Гофмана и произведения Бальзака: преломление мотивов и традиций.
13. Золя и Гамсун («Голод») «новый психологизм». Литературные связи.
14. В. Борхерт и французский экзистенциализм: трансформация традиций.
15. Мотив памяти в литературе Германии и Франции в эпоху постмодернизма (Модиано, Руо и Г. Грасс).
16. Пруссия в романе Жорж Санд «Графиня Рудольштадт»
17. «Консуэло» Жорж Санд и «Годы учения Вильгельма Мейстера»: типология воспитательного романа .
18. «Фауст» Гете: интерпретации мотивов в творчестве французских писателей.
19. Ж. де Сталь «О Германии»: теория энтузиазма и гостеприимства.
20. Немецко-французский текст в «Путевых картинах» Г. Гейне.
21. Образ композитора в романе Р.Роллана «Жан Кристоф» и романе Т. Манна «Доктор Фаустус».
22. Творчество Кафки и миф о Сизифе А. Камю.
23. «Ундины» Фуке и Жироду: трансформация традиций.
24. Немецко-французский текст в новеллистике Мопассана.
25. Постмодернистский интертекст в романах Г. Грасса.
26. Тема войны в контексте межлитературных связей Германии и Франции.
27. Драматургия Б. Брехта: новаторство и влияния («Страх и нищета Третьей империи»).
28. Г.Гессе «Игра в бисер» как роман культуры.
29. Развитие эпистолярного и мемуарного жанров во французской и немецкой литературах XVIII в. (Гете и Руссо)

Примерные темы для индивидуального собеседования

1. Монтескье. «Персидские письма»: проблема сравнительного изучения действительности
2. Жермен де Сталь. «Коринна, или Италия»: проблема межнациональных контактов, «местного колорита».

3. Новалис. «Генрих фон Офтердинген»: проблема искусства: мифы, символы, принципы универсализации.
4. Гофман. «Житейские воззрения Кота Мурра»: романтическая ирония как парадигма художественного познания мира.
5. Диалогия Жорж Санд «Консуэло» и «Графиня Рудольштадт»: Национально-эстетические принципы изображения жизни представителей различных этносов. Образ Пруссии в диалогии.
6. Г.Гейне. «Путевые картины»: образы Франции и Германии.
7. Р. Роллан. «Жан Кристоф». Герой и Германия в творчестве Р. Роллана.
8. Драма Ж. Жироду «Ундина». Модернистская трактовка романтической сказки-новеллы Фуко «Ундина»
9. Г. Грасс. «Жестяной барабан»: типология интерпретации темы детства и человека в постмодернизме.

Примерные вопросы к экзамену

1. Этапы формирования европейской компаративистики.
2. Типологические связи.
3. Контактные связи.
4. Проблемы изучения литературных связей.
5. Литературные связи в эпоху средневековья.
6. Типология германского и французского героического эпоса.
7. Литературные связи в эпоху Возрождения.
8. Литературные связи между Германией и Францией в классицизме.
9. Литературные связи между Германией и Францией в сентиментализме.
10. Литературные связи между Германией и Францией в литературе барокко.
11. Литературные связи между Германией и Францией в эпоху романтизма.
12. Литературные связи между Германией и Францией на рубеже XIX и XX вв.
13. Литературные связи между Германией и Францией в XX в. Трактовка темы войны.
14. Литературные связи между Германией и Францией в XX в. (драматургия)
15. Литературные связи между Германией и Францией в XX в. (роман)
16. Историко-культурные и историко-литературные взаимодействия на границе эпох.
17. Контекст межлитературных связей и традиций в немецком романтизме.
18. Мировое значение творчества Гете, его роль в осмыслении процессов развития мировой литературы.
19. Немецко-французский текст в трактате Ж. де Сталь «О Германии»
20. Немецко-французский текст в наследии Г. Гейне.
21. Гофман и французский романтизм.
22. Немецко-французский контекст в диалогии Жорж Санд «Консуэло» и «Графиня Рудольштадт».

23. Немецко-французский текст в романе Р.Роллана «Жан Кристоф».
24. Творчество Кафки: поэтика и влияния.
25. Концепция мира и человека в романах Ф.Кафки («Замок», «Процесс» - по выбору).
26. Немецко-французский текст «Ундины» Фуке и Жироду.
27. Немецко-французский текст в новеллистике Мопассана.
28. Постмодернистская поэтика интертекста в романах Г. Грасса.
29. Тема войны в контексте межлитературных связей Германии и Франции.
30. Межлитературные связи Франции и Германии: с позиций интертекстуальности.
31. Судьбы человечества, духовных ценностей и культуры в романе Г.Гессе «Игра в бисер».
32. Развитие эпистолярного и мемуарного жанров во французской и немецкой литературах XVIII в.
33. Постмодернизм и проблема литературных связей и влияний в литературе Франции и Германии.
34. Массовая литература и проблема влияний и межлитературных связей.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Методические указания, определяющие процедуру оценивания текущего контроля и промежуточной аттестации

Формы диагностики	Методические указания	Основной учебный результат
Опрос	Устный опрос – форма текущего контроля, предполагающая под руководством преподавателя групповое обсуждение достаточно широкого круга проблем. Как форма контроля, опрос позволяет преподавателю в сравнительно небольшой срок выяснить уровень знаний студентов целой группы по данному разделу курса. Требования к опросу: овладение студентами навыком обобщения изученных тем лекционного курса и научной литературы; умение оперировать научными терминами и понятиями; умение аргументировать своё мнение, тем самым представлять глубину, осознания и усвоения материала.	Демонстрация понимания, коммуникация
Индивидуальное собеседование	Целью индивидуального собеседования является выяснение объема знаний студента по определенной теме или конкретной проблеме. В ходе собеседования преподаватель оценивает степень усвоения историко-литературного и теоретического материала; уровень знакомства с научными исследованиями; умение делать обобщающие выводы. Индивидуальное собеседование может проводиться на	Отбор, обработка и воспроизведение информации

	основе конспектов лекций, конспектов и выдержек из учебной и научно-исследовательской литературы. Конспектирование предполагает письменную фиксацию информации, в виде краткого изложения основного содержания научного текста. Целью конспектирования является составление записи, позволяющей студенту с нужной полнотой восстановить полученную из научного источника информацию. Эффективной формой является составление тезисного конспекта, представляющего собой кратко сформулированные основные мысли изучаемого материала.	
Тест	Длина тестового задания может варьироваться от 20 до 25 тестовых заданий. Суммарное время тестирования – не более 45 минут. На выполнение одного тестового задания отводится 1-3 минуты. Предусмотрены следующие формы тестовых заданий: закрытые тесты – с одним или несколькими выбором, открытые тесты, тесты на установление правильной последовательности, тесты на соответствие.	Демонстрация знания
Доклад	Доклад как форма текущего контроля предполагает 10-минутное выступление студента на заранее подготовленную тему. Доклад направлен на формирование навыка убедительного и краткого изложения своих мыслей в устной форме. При написании доклада необходимо: изучить наиболее важные и актуальные научные работы по выбранной теме; проанализировать изученный материал с выделением наиболее значимых с точки зрения раскрытия темы доклада фактов, мнений и научных положений; обобщить изученные источники и логически выстроить материал доклада в форме развёрнутого плана: вступление (формулировка темы доклада, определение места рассматриваемой проблематики среди других научных проблем и подходов), основная часть (изложение материала в форме связного, последовательного, доказательного повествования), заключение (подведение итогов, формулировка выводов) и список литературы.	Критическое мышление, способность к формулировке самостоятельных суждений
Промежуточная аттестация (экзамен)	Промежуточная аттестация проводится в форме устной презентации содержания контрольных вопросов, предлагаемых в билете, полученном студентом методом случайной выборки. Промежуточная аттестация определяет степень готовности учащегося к выполнению профессиональных задач в соответствии с требованиями ФГОС. Успешность аттестации определяется грамотным изложением материала дисциплины и способностью ответить на дополнительные вопросы.	Демонстрация усвоения учебного материала

Методические указания к шкале оценивания

Использование балльной системы оценивания позволяет проанализировать качество и результативность обучения каждого студента.

Общий балл формируются на основе суммарных показателей текущего контроля и итогов промежуточной аттестации. Овладение общепрофессиональными и профессиональными компетенциями оценивается в 100 баллов. Овладение каждой отдельной компетенцией оценивается в зависимости от необходимого объёма усвоения материала по 100-балльной шкале.

Уровень сформированности компетенций по дисциплине определяется соотносённостью суммы баллов по всем компетенциям к количеству компетенций и рассчитывается по формуле:

$$\text{Уровень сформированности компетенции (Р ***)} = \frac{\text{общая сумма баллов}}{\text{количество компетенций}}$$

В результате контроля текущей аудиторной, самостоятельной работы и промежуточной аттестации по дисциплине студент может набрать до 100 баллов.

Конвектор шкал оценивания

Оценка по 5-балльной системе	Оценка по 100-балльной системе	Конвертация баллов
отлично	81 – 100	16-20
хорошо	61 – 80	11-15
удовлетворительно	41 – 60	6-10
неудовлетворительно	0 – 40	0-5

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Минералов Ю. И. Сравнительное литературоведение (компаративистика) [Электронный ресурс]: учебник для бакалавриата и магистратуры / Ю. И. Минералов. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 387 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/AD1F21E2-C422-41E4-9D7B-65EFC893B891
2. Минералов Ю. И. Основы теории литературы. Поэтика и индивидуальность [Электронный ресурс]: учебник для вузов / Ю. И. Минералов. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 364 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/9A91ECD9-52EE-4661-9E44-2BCFA95D8FF0.
3. Штайн, К. Э. История филологии [Электронный ресурс]: учебник для бакалавриата и магистратуры / К. Э. Штайн, Д. И. Петренко. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 270 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/B180A033-4347-4BD4-8F26-9F07C4800711.

6.2. Дополнительная литература

1. Андреев А.Н. Лекции по теории литературы: целостно-антропологический анализ литературного произведения: учебное пособие для студентов вузов. М., Берлин: **Директ-Медиа**, 2014. 237 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=227165>. -
2. Инкарнация мысли: постструктурализм в контексте идей М. М. Бахтина и М. К. Мамардашвили: Монография, - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, Изд-во Урал. ун-та, 2017. - 156 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=945517> Минералов Ю. И. Основы теории литературы. Поэтика и индивидуальность [Электронный ресурс]: учебник для вузов / Ю. И. Минералов. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 364 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/9A91ECD9-52EE-4661-9E44-2BCFA95D8FF0
3. Литературный справочник: учеб. пособие / Г.А. Анищенко. — М.: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2016. — 176 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=537692>
4. Минералов, Ю. И. Основы теории литературы. Поэтика и индивидуальность: учебник для вузов / Ю. И. Минералов. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 364 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/9A91ECD9-52EE-4661-9E44-2BCFA95D8FF0.
5. Минералова, И. Г. Основы филологической работы с текстом. Анализ художественного произведения: учебное пособие для академического бакалавриата / И. Г. Минералова. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 250 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/7299C32C-96E1-44DD-B978-732CDFAEDB1E.
6. Потебня, А. А. Символы и мифы. Избранные работы / А. А. Потебня. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 301 с. —Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/2DD8200F-3895-4129-A529-109D7EBBD009.
7. Современная англоязычная литература: традиции и эксперимент: монография / Г.И. Лушникова, Т.Ю. Осадчая. — М.: ИНФРА-М, 2018. — 170 с. — (Научная мысль). — <http://znanium.com/catalog/product/961979>
8. Тынянов, Ю. Н. История литературы. Поэтика. Избранные труды / Ю. Н. Тынянов. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 353 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/6090F524-0FFC-4D81-AF02-EEC407898C3C.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – «ИВИС». Ресурсы EastViewPublication;
<http://znanium.com> – Znanium.com;
<http://www.biblioclub.ru> – Университетская библиотека он-лайн;
www.studentlibrary.ru – ЭБС «Консультант студента»
<http://www.bibliorossica.com> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Электронно-образовательные ресурсы (ЭОР)

www.eosmgou.ru – Виртуальная образовательная среда МГОУ

<http://www.edu-it.ru> – портал «ИТ-образование в России»;

<http://www.ict.edu.ru> – система федеральных образовательных порталов «Информационно-коммуникационные технологии в образовании»;

<http://www.mon.gov.ru> – федеральный портал «Министерство образования и науки России».

<http://www.edu.ru> – федеральный портал «Российское образование».

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека имени К.Д. Ушинского Российской академии образования»;

<http://www.rvb.ru> – «Русская виртуальная библиотека»;

<http://www.philology.ru> – «Русский филологический портал»;

<http://www.ruthenia.ru> – «Рутения».

<http://www.feb-web.ru/> – «Фундаментальная электронная библиотека»

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Киселева И.А., Поташова К.А. Методические рекомендации по дисциплинам для обучающихся в магистратуре. Утверждено на УМС МГОУ, 2018.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

С целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся при организации образовательного процесса используются информационные технологии, направленные на продуктивность учебной деятельности студентов; различные электронные ресурсы учебного назначения выполняют функцию справочного и иллюстративного материала. В качестве возможных методов активизации образовательной деятельности на лекционных и практических занятиях предложены компьютерные презентации, знакомство с Интернет-порталами, использование ресурсов электронных библиотек.

Тема	Информационно-коммуникационные технологии
Тема 1. Проблема и типы литературных связей между Францией и Германией в Новое время.	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com

	http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 2. Проблема и типы взаимосвязей между немецкой и французской литературами в XIX–XX вв.	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 3. Немецкий романтизм и его влияние на французскую литературу	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 4 Типологические и контактные связи французской литературы с немецкой литературой	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 5. Дилогия Жорж Санд «Консуэло» и «Графиня Рудольштадт». Утопический и сатирический модусы романов.	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 6. Гейне – посредник между немецкой и	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах:

французской литературой и культурой	http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 7. Творчество Р. Роллана: проблема связей немецкой и французской культур».	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 8. Драматургия: модели и искания в немецкой и французской литературах XX века	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН
Тема 9. Французский и немецкий постмодернистский роман. Литературные связи.	Написание докладов и подготовка к опросу и индивидуальному собеседованию с использованием материалов, представленных на сайтах: http://www.ebiblioteka.ru http://znanium.com http://www.biblioclub.ru http://search.ebscohost.com http://elibrary.ru Составление библиографии при помощи электронных порталов Российской государственной библиотеки, Российской национальной библиотеки, Института научной информации РАН

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ДИСЦИПЛИНЫ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Материально-техническое обеспечение дисциплины «Актуальные проблемы литературы Германии и Франции» включает:

- специально оборудованная аудитория и компьютерный класс;
- компьютерная техника, персональные компьютеры;
- мультимедийный проектор и экран;

- локальное сетевое оборудование;
- выход в Интернет (электронные образовательные ресурсы и библиотечные системы);
- различные технические и аудиовизуальные средства обучения, энциклопедические издания.